***La Marâtre*** (v překladu tedy „Nevlastní matka“ nebo „Macecha“)

Ovdovělý hostinský si vzal ženu, která se krásou rovnala jeho dceři. Macecha však dceru nenáviděla a donutila otce, aby jí odvedl pryč a nechal jí tam. Otec tak učinil a dívka zůstala sama.

Po chvíli uslyšela kroky a narazila na skupinu zlodějů. Uchvátila je její krása, tak ji vzali k sobě domů a nějaký čas spolu bydleli. Jednou přišla stará žena a dívka ji pozvala dál. Byla to ale čarodějnice, kterou poslala macecha, a když jí druhý den česala vlasy, zapíchla jí do hlavy špendlík a dívka ztuhla jako socha. Když přišli loupežníci, nemohli jí probudit, vystavili jí tedy jako sochu.

Jednou jel kolem princ, všiml si dívky, nechal ji dopravit k sobě do pokoje a zakázal tam všem chodit. Jeho sestry ale neposlechly, a když viděli dívku, chtěli jí učesat vlasy. Při tom vytáhli špendlík a dívka ožila a vzala si prince.

Princ ale musel do války a jeho žena mezitím porodila dvojčata. Sluha poslal princi dopis, ale macecha ho vyměnila za jiný, kde napsala, že dívka porodila psy. Princovi to však nevadilo, ale macecha dopisy opět zaměnila a nechala poslat dívce vyměněný, ve kterém stálo, aby dívka odešla.

Dívka nevěděla, kam jít, až našla v lese tři ohně – jeden pro Pána, další pro Pannu a třetí pro Sv. Antonína. Začala se modlit a pak se jí hlas zeptal, co si přeje. Řekla, že chce dům pro sebe a své děti, on se před ní objevil a oni tam žili.

Poté se princ se vrátil z války, zjistil, co se stalo, a vydal se matku s dětmi hledat. Když je konečně našel, nejdříve je nemohl poznat, ale nakonec je poznal a vyslechl jejich příběh. Odvezl je domů a macecha byla potrestána tak, jak si zasloužila.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Publikoval **James Bruyn Andrews** ve své sbírce *Contes Ligures: Traditions de la Rivière*. Tato sbírka pochází z roku 1892.

***Sněhurka***

Jednoho dne se královna píchla do prstu a na zasněženou okenní římsu dopadly tři kapky krve. Královna si pomyslela, že by měla ráda dceru bílou jako sníh, se rty rudými jako krev a s vlasy černými jako eben. Přání se vyplnilo a narodila se jí Sněhurka.

Královna ovšem zemřela a král si přivedl novou ženu, která byla krásná a velice pyšná. Když bylo Sněhurce sedm let, zeptala se královna svého kouzelného zrcadla, kdo je na světě nejkrásnější. Když zrcadlo odpovědělo, že Sněhurka, královna se velice rozzlobila, povolala lovce a nařídila mu, aby Sněhurku odvedl do lesa a zabil. Jako důkaz měl přinést Sněhurčina játra a plíce.

Lovec ale Sněhurku nedokázal zabít – místo toho ji nechal v lese a královně donesl játra a plíce selete. Královna si je nechala připravit k večeři. Sněhurka bloudila lesem, až narazila na chaloupku, ve které byl stůl se sedmi talířky a sedmi pohárky. Ujedla z každého talířku, upila z každého pohárku. Poté si lehla do jedné ze sedmi postýlek a usnula. Během noci se do chaloupky vrátilo sedm trpaslíků, kteří v ní žili. Sněhurka jim vypověděla svůj příběh a trpaslíci jí nabídli, aby s nimi v chaloupce zůstala.

 Královna se ale za čas opět zeptala zrcadla, kdo je nejkrásnější a zrcadlo odpovědělo, že Sněhurka. Královna se přestrojila za kramářku a nabídla Sněhurce šněrovačku. Utáhla ji ovšem Sněhurce natolik, že padla bez dechu na zem. Když přišli trpaslíci, všimli si šněrovačky, povolili ji a Sněhurka ožila. Trpaslíci ji varovali, ať nikomu neotvírá.

Královna se ale znovu zeptala zrcadla, přestrojila se a chtěla Sněhurce prodat otrávený hřeben. Když se dotkl její hlavy, Sněhurka padla mrtvá na zem. Přišli trpaslíci, hřeben vytáhli a Sněhurka ožila.

Královna se zeptala zrcadla do třetice, převlékla se za selku a nabízela Sněhurce otrávené jablko. Sněhurka si ukousla a padla mrtvá na zem. Trpaslíci se vrátili, ale nedokázali Sněhurku oživit, uložili ji tedy do skleněné rakve.

Po dlouhé době jel kolem princ, všiml si spící dívky a chtěl si ji vzít s sebou na zámek. Jeden ze sluhů však s rakví klopýtl, Sněhurce vypadl otrávený kus jablka z krku a ožila. S princem vystrojili svatbu, na kterou přišla i zlá královna a jako trest za své činy si musela obout rozžhavené železné boty a tancovat v nich, dokud nepadla mrtvá k zemi.

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Zkrácená verze pohádky Bratří Grimmů.